



Parshah Behar-Bechukotai

VaYikrah (Leviticus - Levítico) 25:1-27:34

HafTorah (Haftará) Yermayahu (Jeremiah - Jeremías) 44:15-31

Brit Chadashah (Nuevo Pacto) (Matisyahu (Matthew - Mateo) 14:25-27

Behar-Bechukotai Aliya Summary

General Overview: This week's double reading, *Behar-Bechukotai*, speaks about the Sabbatical and Jubilee years, laws regulating commerce and the redemption of slaves. It also contains a vivid description of the rewards for observing G-d's commandments and the series of punishments that will befall us if we choose to disregard them. The Torah then discusses different types of gifts given to the Temple, and the animal tithes.

First Aliyah: G-d commands Moses regarding the *Sh'mitah* (Sabbatical) and Jubilee years. Every seventh year is a Sabbatical year, when it is forbidden to work the land (in the Land of Israel). After seven sets of seven years a Jubilee year is proclaimed. During Jubilee years all the laws of the Sabbatical year apply, and, in addition to the Sabbatical laws, all slaves are set free and all lands revert to their original owners. We are commanded to conduct business ethically. Since all land reverts to their original owners during the Jubilee year, the amount of years remaining until the next Jubilee year must be taken into account whenever a real-estate sale is conducted, and the price should be set accordingly. The end of this aliyah enjoins us not to verbally harass or intentionally mislead our fellows.

Second Aliyah: This section addresses an obvious concern: "What will we eat in the seventh year if we do not sow or gather our grain?!" G-d reassures us that He will bless the sixth year's harvest, and it will produce enough to provide for three years! The Torah then gives the rationale for the prohibition against selling land for perpetuity (instead, land can only be "leased" until the Jubilee year) -- "Because the Land belongs to Me; you are strangers and residents with Me." The seller of land, or his relative on his behalf, has the option of "redeeming" the land from the purchaser -- provided that two years have past from the date of purchase.

Third Aliyah: The laws mentioned above apply to fields and homes in un-walled cities. Homes in walled cities, on the other hand, may only be redeemed up to one year after the sale; otherwise they become the permanent property of the buyer. Another exception to these rules is the property allotted to the Levites, which are always redeemable. We are commanded to assist our brethren by coming to their aid before they become financially ruined and dependent on the help of others. We are also forbidden from charging interest on a loan to a fellow Jew.

Fourth Aliyah: We are commanded to treat Jewish slaves respectfully, never subjecting them to demeaning labor. The Torah prescribes the redemption process for a Jew sold into slavery to a non-Jewish master. Either the slave himself or one of his relatives refunds to the master the amount of money for the years remaining until the Jubilee -- when the slave will go free even if he were not to be "redeemed." Brief mention is made of the prohibition against idolatry, and the requirement that we observe the Shabbat and revere the Holy Sanctuary. We are promised incredible blessing if we diligently study Torah and observe the mitzvot. The blessings include plentiful food, timely rain, security, peace in the land, the elimination of wild animals from the land, and incredible military success.

[Fifth Aliyah](#): And more blessings: An overabundance of crops and G-d's presence will be revealed in our midst. This section then describes the severe, terrifying punishments which will be the Jews' lot if they reject G-d's mitzvot. The punishments include disease, famine, enemy occupation of the land, exile, and desolation of the land. The non-observance of the Sabbatical year is singled out as the reason for the desolation of the land. The aliyah concludes with G-d's promise never to utterly forsake us even when we are exiled in the lands of our enemies.

[Sixth Aliyah](#): This section discusses various endowments pledged to the Temple coffers. A person can pledge the worth of an individual, in which case the Torah prescribes how much the person must pay -- depending on the gender and age of the individual who is being "assessed." An animal which is pledged to the Temple must be offered on the altar if it is fit for sacrifice -- otherwise it must be "redeemed" for its value. If the owner chooses to redeem it, he must add one fifth of its value to the redemption price. The same rule applies to a house which is pledged to the Temple.

[Seventh Aliyah](#): This section discusses the endowment of land to the temple. If it is land which was part of the family lot (given to his ancestors when Israel was divided amongst the Tribes), and the owner chooses not to redeem it, it may be redeemed by any other individual. In this event, the land becomes the property of the priests during the next Jubilee year. Land which was purchased and then consecrated by the buyer can also be redeemed, but it reverts to its original owner when the Jubilee arrives. All firstborn livestock are sacrificed in the Temple. A person also has the option of dedicating and consecrating any of his belongings specifically for the use of the priests. The "Second Tithe," which must be consumed by its owners in Jerusalem, is briefly mentioned. Also discussed is the animal tithe -- every tenth animal is offered as a sacrifice, and the meat consumed by its owners. With this we conclude the Book of Leviticus.

Resumen de la Parashá Levítico 25:1-27:34

En el Monte Sinaí, Di-s le comunica a Moshe las leyes del año sabático. Cada séptimo año, todo el trabajo en la tierra debe cesar, y su producto debe ser dejado libre para que lo tomen todos, tanto seres humanos como animales.

Siete ciclos sabáticos son seguidos por un quincuagésimo año, el año de jubileo, en el cual también cesa el trabajo en la tierra, todos los sirvientes son enviados libres y las propiedades ancestrales en la Tierra Santa vuelven a la posesión de sus propietarios originales. Behar también contiene leyes adicionales que gobiernan la venta de tierras, y las prohibiciones contra el fraude y la usura.

En la sección Bejukotái Di-s promete que si los Hijos de Israel observarán sus mandatos, disfrutarán de prosperidad material y vivirán seguros en su tierra. Pero también da una dura "reprimenda" advirtiendo sobre el exilio, la persecución y otros sufrimientos que les ocurrirán si abandonan su pacto con Di-s. Sin embargo, "Aun entonces, cuando están en la tierra de sus enemigos, no los aborreceré ni los despreciaré como para destruirlos y anular Mi pacto con ellos; pues Yo soy el Señor, su Di-s". La parashá concluye con las reglas de cómo se calculan los valores de los diferentes tipos de promesas económicas hechas a Di-s.

Behar-Bechukotai Haftorah in a Nutshell Jeremiah 16:19-17:14.

The *haftorah* discusses the punishments that await those who disregard G-d's law, and the blessings that are the lot of those who follow the Creator's wishes. This follows the theme of this week's Torah reading which details at length the blessings and curses.

The prophet Jeremiah rebukes the people of Israel for their idolatrous ways and for not having faith in G-d. He conveys G-d's words of wrath towards those who do not put their trust in Him -- foretelling exile as their punishment -- and of blessings for those who do.

"Cursed is the man who trusts in man and relies on mortal flesh for his strength, and whose heart turns away from the G-d. He shall be like a lone tree in the desert, and will not see when good comes, and will dwell on parched land in the desert, on salt-sodden soil that is not habitable. Blessed is the man who trusts in the G-d, to whom G-d will be his trust. For he shall be like a tree planted by the water, and which spreads its roots out into a stream, so it will not be affected when heat comes, and its leaves shall be green, and in the year of drought will not be anxious, neither shall it cease from bearing fruit."

The *haftorah* ends with the following poignant verses: "G-d who is the source of the hopes of Israel, all that forsake You shall be shamed, and they who turn away from me shall be marked out on the earth that they have forsaken G-d, the source of living waters. Heal me, O G-d, then shall I be healed; help me, then I shall be helped, for You are my praise!"

Behar-Bechukotai Haftará en pocas palabras Jeremías 16:19-17:14.

La *haftará* discute los castigos que aguardan a aquellos que hacen caso omiso de la ley de Di-s, y las bendiciones que son la suerte de aquellos que siguen los deseos del Creador. Esto sigue el tema de la lectura de la Torá de esta semana que detalla detalladamente las bendiciones y maldiciones.

El profeta Jeremías reprende al pueblo de Israel por sus maneras idólatras y por no tener fe en Di-s. Él transmite las palabras de ira de Di-s a aquellos que no confían en Él, predicen el exilio como su castigo y bendiciones para quienes lo hacen.

"Maldito es el hombre que confía en el hombre y confía en la carne mortal para su fortaleza, y cuyo corazón se aparta del Di-s. Será como un árbol solitario en el desierto, y no verá cuando venga el bien, y se demorará en tierra seca en el desierto, en tierra empapada de sal que no es habitable. Bienaventurado el hombre que confía en el Dios, a quien Dios tendrá confianza, porque será como un árbol plantado junto al agua, y que se extiende echa raíces en un arroyo, para que no se vea afectado cuando llegue el calor, y sus hojas serán verdes, y en el año de la sequía no estará ansioso, ni dejará de dar fruto ".

La *haftará* termina con los siguientes versos conmovedores: "Dios, que es la fuente de las esperanzas de Israel, todos los que te desamparen serán avergonzados, y los que se aparten de mí serán señalados en la tierra que han abandonado a Dios, el fuente de aguas vivas. Cúrame, oh Dios, entonces seré sanado, ayúdame, entonces seré ayudado, porque tú eres mi alabanza ".

Announcements

Each Tuesday 7:45PM Messianic Prophecy Bible Study

Each Shabbat 3:30PM Hebrew Class

Each Shabbat 3:30PM Torah Class English or Spanish

Shavout Services - Shabbat May 19 10:30AM - 5:00PM Sunday May 20 at Oleta River State Park 10:30AM - 5:00PM

2018 Israel Tour - Dec 9-20

Anuncios

Cada Martes 7:45 PM Estudio de la Biblia sobre Profecía Mesiánica

Cada Martes 7:30PM Clases de ingles con profesor Isaac Levy (954-258-6197)

Cada Shabat 3:30 PM Clase de Hebreo

Cada Shabat 3:30 PM Torá Clase Inglés o Español

Servicios para Shavout - Shabbat 19 de mayo 10:30AM - 5:00PM

Domingo 20 de mayo - Oleta River State Park - 10:30AM - 5:00PM

2018 Gira a Israel - 9-20 de diciembre

Directorio de Negocios Bet Avinu - Por favor, habla con Elizabeth Rios

Diezmos y Ofrendas para Mayo: Diezmos = 3016 \$ Africa = \$250



Yes I will help with the cleanup!

¡Sí, ayudaré con la limpieza!

Name:Nombre _____

Weekly Portion Selected Verses - Porción Semanal de la Torá
Versos Seleccionados

Cohen: VaYikrah (Leviticus - Levítico) 25:1-3

יקרא כה

א וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה בְּהַר סִינַי לֵאמֹר. ב דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם כִּי תָבֹאוּ אֶל-הָאָרֶץ
אֲשֶׁר אֲנִי נֹתֵן לָכֶם וְשַׁבְּתָה הָאָרֶץ שְׁבֹת לַיהוָה. ג שֵׁשׁ שָׁנִים תִּזְרַע שְׂדֶךְ וְשֵׁשׁ שָׁנִים תִּזְמַר כַּרְמְךָ
וְאָסַפְתָּ אֶת-תְּבוּאָתָהּ.

Leviticus 25:1 va.ye.da.ber a.do.nai el.mo.she be.har si.nai le.mor:

Leviticus 25:2 da.ber el-be.nei yis.ra.el ve.a.mar.ta a.le.hem ki ta.yo.u el-
ha.a.rets a.sher a.ni no.ten la.khem ve.shav.ta ha.a.rets sha.bat la.a.do.nai:

Leviticus 25:3 shesh sha.nim tiz.ra sa.de.kha ve.shesh sha.nim tiz.mor
kar.me.kha ve.a.saf.ta et-te.vu.a.ta:

VaYikrah 25:1 G-d spoke to Moses [at Mount Sinai](#), telling him to 25:2 speak to the Israelites and say to them: When you come to the land that I am giving you, the land must be given a rest period, a sabbath to G-d. 25:3 For six years you may plant your fields, prune your vineyards, and harvest your crops,

Levítico 25:1 En el monte Sinaí el Señor le ordenó a Moisés² que les dijera a los israelitas: «Cuando ustedes hayan entrado en la tierra que les voy a dar, la tierra misma deberá observar un año de reposo^{1a} en honor al Señor.³ Durante seis años sembrarás tus campos, podarás tus viñas y cosecharás sus productos; El año del jubileo

Levy: VaYikrah (Leviticus - Levítico) 25:4-7

ד וּבְשָׁנָה הַשְּׁבִיעִת שְׁבֹת שְׁבֹתוֹן יִהְיֶה לְאָרֶץ שְׁבֹת לַיהוָה שְׂדֶךְ לֹא תִזְרַע וְכַרְמְךָ לֹא תִזְמַר. ה אֵת
סְפִיחַ קְצִירְךָ לֹא תִקְצֹר וְאֶת-עֲנָבֵי נְזִירְךָ לֹא תִבְצֹר שְׁנַת שְׁבֹתוֹן יִהְיֶה לְאָרֶץ. ו וְהִיְתָה שְׁבֹת הָאָרֶץ
לָכֶם לְאֲכֹלָה לָךְ וּלְעַבְדְּךָ וּלְאִמְתְּךָ וּלְשִׁכִירְךָ וּלְתוֹשֵׁבְךָ הַגֵּרִים עִמָּךְ. ז וּלְבַהֲמֹתְךָ וּלְחִיָּה אֲשֶׁר
בְּאֶרֶץךָ תִּהְיֶה כָל-תְּבוּאָתָהּ לְאֲכֹל.

Leviticus 25:4 u.va.sha.na ha.she.vi.it sha.bat sha.ba.ton yih.ye la.a.rets
sha.bat la.a.do.nai sad.kha lo tiz.ra ve.khar.me.kha lo tiz.mor:

Leviticus 25:5 et se.fi.akh ke.tsir.kha lo tik.tsor ve.et-in.vei ne.zi.re.kha lo
tiv.tsor she.nat sha.ba.ton yih.ye la.a.rets:

Leviticus 25:6 ve.hai.ta sha.bat ha.a.rets la.khem le.akh.la le.kha
u.le.av.de.kha ve.la.a.ma.te.kha ve.lis.khir.kha u.le.to.shav.kha ha.ga.rim
i.makh:

Leviticus 25:7 ve.liv.hem.te.kha ve.la.kha.ya a.sher be.ar.tse.kha tih.ye khol-
te.vu.a.ta le.e.khol:

VaYikrah 25:4 [but the seventh year is a sabbath of sabbaths for the land](#). It is G-d's sabbath during which you may not plant your fields, nor prune your vineyards. 25:5 [Do not harvest crops that grow on their own](#) and do not gather the grapes on your [unpruned vines](#), since it is a year of rest for the land. 25:6 [[What grows while](#)] the land is resting may be eaten by you, by your male and female slaves, and by the employees and resident hands who live with you. 25:7 All the crops shall [also] be eaten by the domestic and wild animals that are in your land.

Levítico 25:4 pero llegado el séptimo año la tierra gozará de un año de reposo en honor al Señor. No sembrarás tus campos ni podarás tus viñas;⁵ no segarás lo que haya brotado por sí mismo ni vendimiarás las uvas de tus viñas no cultivadas. La tierra gozará de un año completo de reposo.⁶ Sin embargo, de todo lo que la tierra produzca durante ese año sabático, podrán comer no sólo tú sino también tu siervo y tu sierva, el jornalero y el residente transitorio entre ustedes.⁷ También podrán alimentarse tu ganado y los animales que haya en el país. Todo lo que la tierra produzca ese año será sólo para el consumo diario.

Yisrael: VaYikrah (Leviticus - Levítico) 25:8-13

ח וְסַפַּרְתָּ לָךְ שִׁבְעַת שָׁנִים שִׁבְעַת שָׁנִים שִׁבְעַת שָׁנִים שְׁבַע פְּעָמִים וְהָיוּ לָךְ יָמֵי שִׁבְעַת שָׁבֹתֹת הַשָּׁנִים תִּשַׁע וָאַרְבָּעִים שָׁנָה. ט וְהֶעֱבַרְתָּ שׁוֹפָר תְּרוּעָה בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁבַעִי בְּעֶשׂוֹר לַחֹדֶשׁ בְּיוֹם הַכַּפָּרִים תַּעֲבִירוּ שׁוֹפָר בְּכָל-אַרְצְכֶם. י וְקִדַּשְׁתֶּם אֶת שְׁנַת הַחֲמָשִׁים שָׁנָה וּקְרַאתֶם דְּרוֹר בְּאַרְץ לְכָל-יִשְׂרָאֵל יוֹבֵל הוּא תְהִיָּה לָכֶם וְשַׁבְתֶּם אִישׁ אֶל-אַחֲזָתוֹ וְאִישׁ אֶל-מִשְׁפַּחְתּוֹ תָּשֻׁבוּ. יא יוֹבֵל הוּא שְׁנַת הַחֲמָשִׁים שָׁנָה תְהִיָּה לָכֶם לֹא תִזְרְעוּ וְלֹא תִקְצְרוּ אֶת-סַפִּיחֵיהֶם וְלֹא תִבְצְרוּ אֶת-גְּזֵרֵיהֶם. יב כִּי יוֹבֵל הוּא קֹדֶשׁ תְהִיָּה לָכֶם מִן-הַשְּׂדֵה תֹאכְלוּ אֶת-תְּבוּאָתָהּ. יג בְּשָׁנַת הַיּוֹבֵל הַזֹּאת תָּשֻׁבוּ אִישׁ אֶל-אַחֲזָתוֹ. יד וְכִי-תִמְכְּרוּ מִמֶּכֶר לַעֲמִיתְךָ אוֹ קָנָה מִיַּד עַמִּיתְךָ אֶל-תּוֹנוּ אִישׁ אֶת-אָחִיו.

Leviticus 25:8 [ve.sa.far.ta le.kha she.va shab.tot sha.nim she.va sha.nim she.va pe.a.mim ve.ha.yu le.kha ye.mei she.va shab.tot ha.sha.nim te.sha ve.ar.ba.im sha.na:](#)

Leviticus 25:9 [ve.ha.a.var.ta sho.far te.ru.a ba.kho.desh ha.she.vi.i be.a.sor la.kho.desh be.yom ha.ki.pu.rim ta.a.vi.ru sho.far be.khal-ar.tse.khem:](#)

Leviticus 25:10 [ve.ki.dash.tem et she.nat ha.kha.mi.shim sha.na u.ke.ra.tem de.ror ba.a.rets le.khol-yosh.vei.ha yo.vel hiv tih.ye la.khem ve.shav.tem ish el-a.khu.za.to ve.ish el-mish.pakh.to ta.shu.vu:](#)

Leviticus 25:11 [yo.vel hiv she.nat ha.kha.mi.shim sha.na tih.ye la.khem lo tiz.ra.u ve.lo tik.tse.ru et-se.fi.khei.ha ve.lo tiv.tse.ru et-ne.zi.rei.ha:](#)

Leviticus 25:12 [ki yo.vel hiv ko.desh tih.ye la.khem min-ha.sa.de tokh.lu et-te.vu.a.ta:](#)

Leviticus 25:13 [bish.nat ha.yo.vel ha.zot ta.shu.vu ish el-a.khu.za.to:](#)

VaYikrah 25:8 You shall count seven sabbatical years, that is, seven times seven years. The period of the seven sabbatical cycles shall thus be 49 years. 25:9 Then, on the 10th day of the [seventh month](#), you shall make a proclamation with the ram's horn. This proclamation with the ram's horn is thus to be made on Yom Kippur. 25:10 You shall sanctify the fiftieth year, declaring emancipation [of [slaves](#)] [all over the world](#). This is your jubilee year, when each man shall return to his hereditary property and to his family. 25:11 The fiftieth year shall [also] be a jubilee to you insofar as you may not sow, harvest crops growing of their own accord, nor gather grapes from unpruned vines during that [year]. 25:12 The jubilee shall thus be holy to you. You shall eat the crops from the field that [year]. 25:13 In the jubilee year, every man shall return to his hereditary property.

Levítico 25:8 »Siete veces contarás siete años sabáticos, de modo que los siete años sabáticos sumen cuarenta y nueve años,⁹ y el día diez del mes séptimo, es decir, el día del Perdón, harás resonar la trompeta por todo el país.¹⁰ El año cincuenta será declarado *santo, y se proclamará en el país la liberación de todos sus habitantes. Será para ustedes un jubileo, y cada uno volverá a su heredad familiar y a su propio clan.¹¹ El año cincuenta será para ustedes un jubileo: ese año no sembrarán ni cosecharán lo que haya brotado por sí mismo, ni tampoco vendimiarán las viñas no cultivadas.¹² Ese año es jubileo y será santo para ustedes. Comerán solamente lo que los campos produzcan por sí mismos. ¹³ »En el año de jubileo cada uno volverá a su heredad familiar.

Revii (Fourth - Cuarta): VaYikrah (Leviticus - Levítico) 26:14-17

יד ואם לא תשמעו לי ולא תעשו את כל-המצוות האלה. טו ואם-בחקתי תמאסו ואם את-משפטי תגעל נפשכם לבלתי עשות את-כל-מצותי להפרכם את-בריתי. טז אף-אני אעשה-זאת לכם והפקדתי עליכם בהלה את-השחפת ואת-הקדחת מכלות עינים ומדיבת נפש וזרעתם לריק זרעכם ואכלהו איביכם. יז ונתתי פני בכם ונגפתם לפני איביכם ורדו בכם שנאיכם ונסתם ואין-רדף אתכם.

Leviticus 26:14 ve.im-lo tish.me.u li ve.lo ta.a.su et kol-ha.mits.vot ha.e.le:

Leviticus 26:15 ve.im-be.khu.ko.tai tim.a.su ve.im et-mish.pa.tai tig.al naf.she.khem le.vil.ti a.sot et-kol-mits.vo.tai le.haf.re.khem et-be.ri.ti:

Leviticus 26:16 af-a.ni e.e.se-zot la.khem ve.hif.kad.ti a.lei.khem be.ha.la et-ha.sha.khe.fet ve.et-ha.ka.da.khat me.kha.lot ei.na.yim u.me.di.vot na.fesh u.ze.ra.tem la.rik zar.a.khem va.a.kha.lu.hu oi.vei.khem:

Leviticus 26:17 ve.na.ta.ti fa.nai ba.khem ve.ni.gaf.tem lif.nei oi.vei.khem ve.ra.du va.khem son.ei.khem ve.nas.tem ve.ein-ro.def et.khem:

VaYikrah 26:14 [But this is what will happen] if you do not listen to Me, and do not keep all these commandments. 26:15 If you come to denigrate My decrees, and grow tired of My laws, then you will not keep all My commandments, and you will have broken My covenant. 26:16 I will then do the same to you. I will bring upon you feelings of [anxiety](#), along with [depression](#) and [excitement](#), [destroying your outlook](#) and [making life hopeless](#).

You will plant your crop in vain, because your enemies will eat it. 26:17 I will [direct My anger](#) against you, so that you will be defeated by your foes, and your enemies will dominate you. You will flee even when no one is chasing you.

Levítico 26:14 »Si ustedes no me obedecen ni ponen por obra todos estos mandamientos,¹⁵ sino que desprecian mis estatutos y aborrecen mis preceptos, y dejan de poner por obra todos mis mandamientos, violando así mi *pacto,¹⁶ entonces yo mismo los castigaré con un terror repentino, con enfermedades y con fiebre que los debilitarán, les harán perder la vista y acabarán con su *vida. En vano sembrarán su semilla, porque se la comerán sus enemigos.¹⁷ Yo les negaré mi favor, y sus adversarios los derrotarán. Sus enemigos los dominarán, y ustedes huirán sin que nadie los persiga.

HafTorah (HafTorá):Versos Seleccionados

Yermayahu 17:5-6 God's Message:

"Cursed is the strong one
who depends on mere humans,
Who thinks he can make it on muscle alone
and sets God aside as dead weight.
He's like a tumbleweed on the prairie,
out of touch with the good earth.
He lives rootless and aimless
in a land where nothing grows.

⁷⁻⁸"But blessed is the man who trusts me, God,
the woman who sticks with God.
They're like trees replanted in Eden,
putting down roots near the rivers —
Never a worry through the hottest of summers,
never dropping a leaf,
Serene and calm through droughts,
bearing fresh fruit every season.

⁹⁻¹⁰"The heart is hopelessly dark and deceitful,
a puzzle that no one can figure out.
But I, God, search the heart
and examine the mind.
I get to the heart of the human.
I get to the root of things.
I treat them as they really are,
not as they pretend to be."

Jeremías 17:5-10

⁵ Así dice el Señor:

«¡Maldito el *hombre que confía en el hombre!
¡Maldito el que se apoya en su propia fuerza
y aparta su corazón del Señor!

⁶ Será como una zarza en el desierto:

no se dará cuenta cuando llegue el bien.
Morará en la sequedad del desierto,
en tierras de sal, donde nadie habita.

⁷ »Bendito el hombre que confía en el Señor,
y pone su confianza en él.

⁸ Será como un árbol plantado junto al agua,
que extiende sus raíces hacia la corriente;
no teme que llegue el calor,
y sus hojas están siempre verdes.
En época de sequía no se angustia,
y nunca deja de dar fruto.»

⁹ Nada hay tan engañoso como el corazón.

No tiene remedio.

¿Quién puede comprenderlo?

¹⁰ «Yo, el Señor, sondeo el corazón

y examino los pensamientos,
para darle a cada uno según sus acciones
y según el fruto de sus obras.»

Brit Chadashah (Nuevo Pacto)

Matiyahu 14:25 Shortly before dawn Yeshua went out to them, walking on the lake. ²⁶ When the disciples saw him walking on the lake, they were terrified. “It’s a ghost,” they said, and cried out in fear.

²⁷ But Yeshua immediately said to them: “Take courage! It is I. Don’t be afraid.”

Mateo 14:25-27

²⁵ En la madrugada, Yeshua se acercó a ellos caminando sobre el lago. ²⁶ Cuando los discípulos lo vieron caminando sobre el agua, quedaron aterrados.

— ¡Es un fantasma! — gritaron de miedo.

²⁷ Pero Yeshua les dijo en seguida:

— ¡Cálmense! Soy yo. No tengan miedo.

Shavout Guide

From Barley to Wheat: By [Shlomo Yaffe](#)

Passover and Shavuot, most commonly known as the festivals that commemorate, respectively, the Exodus and the Giving of the Torah, each also have a pronounced agricultural element.

The Torah instructs that on the second day of Passover we should bring the first cutting of our barley harvest to the Holy Temple in Jerusalem as an offering to G-d, and not to partake of that year's barley crop until that offering is made. On Shavout, we are commanded to bring the first of our wheat harvest as an offering to G-d, and not partake of that year's wheat until this is done. Hence, the 49-day count leading from Passover to Shavuot is called "The Counting of the Omer"--a reference to the *omer* (a biblical measure) of barley that was brought on the first day of the count--and Shavuot is called *Yom Habikkurim*, "The Day of the First-Fruits Offering."

In Biblical tradition, barley is primarily animal food. Wheat is the key and ideal human food.

The instruction that we gain from these offerings is:

In each one of us there is a human and a beast, or--in the words of the Chassidic masters--a "G-dly soul" and an "animal soul." As regards our animal soul, most of us would agree that a "barley offering" is in order. Obviously, my animalistic passions and desires need taming and binding to the divine. I must therefore offer up my physical drives and desires to control by G-d, lest they get the better of me.

I may, however, believe that all intellectual and artistic endeavor is good and safe, inasmuch as it is uniquely human and refined. The Torah teaches us: No! We must also bring an offering of the first of our "wheat"--our human endeavor--to G-d. If we do not bind our intellect and creativity to G-d, no matter how profound our musings and how refined our aesthetic, we risk creating and inspiring falsehood and evil. Not all art inspires positive behavior or attitudes; not every philosophy is helpful or even benign.

Indeed, there is nothing more destructive than bad ideas and beliefs. All the worst evils of the 20th century stemmed not from greed and base animal passions, but from malignant ideologies. Only by shining the light of G-dliness as embodied in the Torah into our souls can we distinguish between the ideas and creations that elevate humanity and those that pollute it.

Each and every one of us, always, must begin every intellectual and creative endeavor by asking: "Does this essay or work of art or music move the world closer to being a dwelling place for G-d?"

This is the eternal question asked of each of us our by obligation to bring the first fruits offering on Shavout: "Did you offer the first of your wheat--your humanity--to G-d?"

May we all merit to receive the Torah anew with joy and inner meaning.

5 pasos al Sinaí: Por Yanki Tauber

Moshé recibió la Torá de [Di-s en] Sinaí y la entregó a Ioshúa. Ioshúa [la dio] a los Ancianos, los Ancianos a los Profetas, y los Profetas la dieron a los Hombres de la Magna Asamblea. (Pirké Avot, 1:1)

Superficialmente, Pirké Avot nos está dando un listado generalizado de las primeras 23 generaciones de la cadena de tradición de la Torá desde Sinaí hasta nuestros días. En un nivel más profundo, imparte las cinco cualidades primarias que son cruciales para quienquiera se acerca al estudio de la Torá.

1) "Moshé" -- Humildad.

Moshé ciertamente sabía quién era él. Sabía que era el único ser humano elegido por Di-s para comunicar Su sabiduría y voluntad al hombre. No obstante, la Torá atestigua: "Y Moshé era el hombre más humilde sobre la faz de la tierra".

De hecho, un hombre menor, o un hombre menos consciente de su grandeza, no podría ejemplificar tan vivamente la esencia de la humildad: la comprensión de que el hombre logra lo que logra con los regalos conferidos a él por su Creador. "De haber recibido cualquier otro hombre lo que se me ha dado a mí", Moshé hubiera dicho, "él indudablemente habrían logrado mucho más que yo".

Para estudiar Torá, la persona debe comprometer su mente y aumentar al máximo su proeza, una experiencia que usualmente infla el ego e incrementa la sensación de auto-importancia de la persona. De modo que se cita el ejemplo de Moshé como un requisito previo al estudio apropiado de la sabiduría de Di-s: aplica tus dones intelectuales hasta más no poder, pero recuerda que estos son de hecho regalos, y el propósito para el que te han sido otorgados.

2) "Ioshúa" -- Devoción.

"El joven, Ioshúa hijo de Nun, no se movería de la carpa". Fidelidad, diligencia y perseverancia eran los rasgos que caracterizaron a Ioshúa; estos rasgos lo vuelven digno de asumir el manto del liderazgo tras la desaparición de Moshé y servir como el segundo eslabón en la cadena de transmisión de la Torá de maestro a alumno.

La mente más grande, el más piadoso de los corazones, no puede esperar dominar la Torá sin años de días dedicados y noches desveladas; "la estudiarás día y noche" pues sólo entonces tus esfuerzos obtendrán éxito.

3) "Anciano" -- Tiene que costarte.

La palabra hebrea para "anciano", zakén, se relaciona con la palabra kaná, comprar; así, el Talmud define un "anciano" como "aquel que ha adquirido sabiduría". "Si alguien te dice: `No me he esforzado, pero he logrado', no le creas", aconsejan nuestros Sabios, quienes también declararon: "La Torá la obtiene únicamente quien se mata sobre ella".

4) **"Profeta" -- No puedes hacerlo por tus propios medios.**

La Torá es la sabiduría y voluntad de Di-s. Comprender Torá es conocer la mente infinita del Creador que por definición es inconocible. Por lo que la Torá debe sernos otorgada, como decimos en la bendición recitada con anterioridad a su estudio: "...bendito eres Tú, Di-s, Quien nos da la Torá". Es sólo porque Di-s desea que la mente humana Lo comprenda, sólo porque El escoge trascender la línea que ha trazado en la Creación entre lo finito y lo infinito, que somos capaces de comprender una única palabra de Torá. Así, el estudio de la Torá es diferente de cualquier otra ciencia. Mientras el éxito en cualquier campo del conocimiento es estrictamente cuestión de capacidad intelectual, los requisitos espirituales y morales de la persona son extremos formidables cuando se trata del estudio de la Torá. Pues, en última instancia, cada uno que domina la sabiduría de la Torá es un "profeta", uno a quien Di-s ha elegido para permitirle contemplar un fulgor de Su verdad.

5) **"La Magna Asamblea" -- Hazlo real.**

Los "Hombres de la Magna Asamblea" eran un consejo de 120 sabios que lideraron al pueblo judío en la época de su regreso a Tierra Santa en el siglo IV antes de la era común tras tres generaciones de exilio en Babilonia. Muchos desafíos enfrentó la frágil nación en recuperación, desolada por 70 años de distanciamiento y asimilación. Los Hombres de la Magna Asamblea aplicaron su conocimiento de Torá para encarar las necesidades de su época, instituyendo un texto unificado para la plegaria cotidiana y muchos otros estatutos y ordenanzas.

Este es el último de los cinco principios sobre los que debe basarse el acercamiento de la persona a la Torá: La Torá nunca debe ser estudiada como una teoría. El más excelso de sus conceptos debe traducirse en las arenas de la vida cotidiana.